



ADEMPIMENTI FISCALI 2010 PER LAVORATORI ITALIANI E STRANIERI

- ★ **Sono obbligati** ad effettuare la dichiarazione dei redditi con la presentazione del Mod. 730 o del Mod. Unico (2010) **i seguenti lavoratori italiani e stranieri:**
 - . lavoratori dipendenti con più datori di lavoro e redditi percepiti nel 2009 (MOD. CUD);
 - . lavoratori dipendenti che, pur con un solo datore di lavoro, siano obbligati a restituire detrazioni d'imposta non spettanti (in tutto o in parte) per coniuge e/o figli a carico;
 - . lavoratori dipendenti che nel 2009 abbiano ricevuto indennità o somme per cassa integrazione, malattia, maternità, infortunio, disoccupazione, cassa edile, ecc.;
 - . lavoratori dipendenti presso privati (es. giardinieri, autisti, domestici, badanti, baby sitter, colf, custodi). Sui loro compensi il datore di lavoro non applica nessuna ritenuta fiscale, ma è tenuto a rilasciare una dichiarazione in carta semplice (sostitutiva del Mod. CUD) che riporta la retribuzione corrisposta e la durata del rapporto di lavoro. Con questo documento i lavoratori dovranno versare le imposte attraverso il Mod. Unico 2010.

- ☆ **Il MOD. UNICO** può essere utilizzato anche dai lavoratori che, pur avendo lavorato nel 2009, **non hanno un datore di lavoro** nel periodo compreso tra giugno 2010 e luglio 2010.

- ★ **Il MOD. 730** può essere utilizzato solo dai lavoratori che, avendo lavorato nel 2009, **hanno un rapporto di lavoro** nei mesi di giugno e luglio 2010, e consente il rimborso o la trattenuta direttamente nella busta paga di agosto 2010.

- ★ **Convieni utilizzare il MOD. 730 anche a coloro che non hanno mai presentato la dichiarazione dei redditi, se:**
 - hanno un contratto di **affitto**;
 - hanno spese mediche, scontrini farmaceutici, rette dell'asilo nido, tasse scolastiche, spese di ristrutturazioni edilizie (36%), spese di riqualificazione energetica (55%), e molte altre.

- ★ I cittadini extra-europei possono richiedere le detrazioni per i figli e il coniuge a carico residenti in Italia, solo se in possesso di certificato rilasciato dal comune italiano. Se i figli e il coniuge risiedono all'estero occorre l'equivalente certificazione rilasciata dal paese d'origine (tradotta in italiano e conforme all'originale) asseverata dal consolato italiano presente nel Paese d'origine.

- ★ **E' obbligatorio** presentare il codice fiscale proprio e del coniuge e quello dei famigliari fiscalmente a carico. Nel caso non ne siano in possesso, possono farne richiesta agli Uffici delle Entrate, esibendo documentazione ufficiale che attesti la composizione del proprio nucleo familiare (stato di famiglia o documentazione asseverata).

- ★ Invitiamo ad effettuare la Dichiarazione dei Redditi presso gli uffici CSC CAAF-CGIL presenti in tutte le Camere del Lavoro. Prenotare è facile, basta telefonare al **numero verde 800496168 (gratuito)** attivo nei seguenti orari: LUNEDI - MARTEDI - MERCOLEDI e VENERDI dalle 9 alle 13 e dalle 14 alle 19. GIOVEDI e SABATO dalle 9 alle 13.

ATTENZIONE

- ✓ **Il MOD. 730** deve essere compilato **entro il 31 maggio 2010**
- ✓ **Il MOD. UNICO** va compilato **entro il 16 giugno 2010**, data ultima per il pagamento di eventuali imposte (senza incorrere in sanzioni)
- ✓ **CONSIGLIAMO** inoltre di **conservare la documentazione per 10 anni**, anche se la legge ne prevede solo 5

FISCAL FULFILMENTS 2010 FOR ITALIAN WORKERS AND FOREIGNERS

- **They are forced** to effect the income tax return with the presentation of the Mod. 730 or of the Mod. Only (2010) **the following Italian workers and foreigners:**
 - . wage earners with more employers and incomes perceived in 2009 (MOD. CUD);
 - . wage earners that, also with an employer, is forced only to return deductions of tax not to be due (in everything or partly) for consort e/o gives birth to load;
 - . wage earners that in 2009 have received indemnity or sums for box integration, illness, maternity, accident, unemployment, building box, etc.;
 - . wage earners near deprived (example: gardeners, drivers, domestic, baby sitter custodians, etc...). On their remunerations the employer doesn't apply any fiscal retention, but he is kept to release a declaration in simple paper (substitutive of the Mod. CUD) that it brings the corresponded salary and the duration of the relationship of job. With this document the workers will have to pour the taxes through the Mod. Only 2010.
- **The MOD. Only you can** also be used by the workers that, having also worked in 2009, they don't **have an employer** in the inclusive period between June 2010 and July 2010.
- **The MOD. 730 can** be used only by the workers that, having worked in 2009, they **have a relationship of job** in the months of June and July 2010, and it directly allows the reimbursement or the deduction the pay check of August 2010.
- **It is worthwhile to use the MOD. 730 also to those people who have never introduced the income tax return, if:**
 - they have a rental lease;
 - they have spent medical, pharmaceutical slips, straight lines of the childcare facility, scholastic taxes, spent of building restructurings (36%), spent of energetic retraining (55%), and a lot of others.
- The extra-European citizens can ask for the deductions for their children and the consort to load resident in Italy, only if in possession of certificate released by the Italian commune. If the children and the consort reside to the foreign countries the equivalent certification it is needed released by the country of origin (translated in Italian and conforming to the original one) asseverated from the present Italian consulate in the Country of origin.
- **It is obligatory to** introduce the fiscal code really and of the consort and that of the familiarises fiscally to load. In the case is not in possession of it, they can do asks for of it to the Offices of the Entrances, exhibiting official documentation that the composition of their own family nucleus attests (is of family or asseverated documentation).
- We invite to effect the Income tax return near the offices CSC CAAF-CGIL you introduce in all the Chambers of the Job. To book is easy, all it takes is phoning the toll-free number **800496168 (free)** active in the hourly followings: Monday - Tuesday - Wednesday and Friday from the 9 at 13 o'clock and from the 14 to the 19. Thursday and Saturday from the 9 at 13 o'clock.

ATTENTION

- ✓ **Mod. 730** must be compiled **within MAY 31 st 2010**
- ✓ **Mod. UNICO** must be compiled within **June 16 th 2010**, gives last for the payment of possible taxes (without incurring in sanctions)
- ✓ **BESIDES** to preserve the documentation **for 10 years**, even if the law foresees only 5 of it